

## Cómo regularizar a una persona

En situación administrativa irregular a través de una empresa o cooperativa.

### Trámite:

Autorización de residencia por circunstancias excepcionales: ARRAIGO SOCIAL (En régimen de cuenta ajena).

### Normativa aplicable:

• Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre Derechos y Libertades de los Extranjeros en España y su Integración Social (art. 31.3)

• Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, aprobado por Real Decreto 557/2011, de 20 de abril (artículos del 62 al 66 y del 123 al 130)



### Persona extranjera

### La empresa, asociación, cooperativa, fundación

#### Requisitos

- 1 No ser nacional de un Estado de la Unión Europea UE, del Espacio Económico Europeo EEE o de Suiza, o familiar de ciudadano/a de estos países. En estos casos se aplica el régimen legal comunitario.
- 2 Carecer de antecedentes penales en España y en sus países anteriores de residencia por delitos existentes en el ordenamiento español.
- 3 Haber permanecido con carácter continuado en España durante un periodo mínimo de tres años.

#### Documentos

- 1 Modelo de solicitud EX 10 por duplicado.
- 2 Pasaporte en vigor; original y copia completa.
- 3 Certificado de empadronamiento histórico de todos los municipios que hayas residido en los últimos tres años.
- 4 Certificado de antecedentes penales del país de origen apostillados o legalizados y en su caso traducidos por traductor jurado. Este documento tiene una caducidad de 6 meses desde la fecha de emisión.
- 5 Informe de arraigo social tramitado a través del municipio donde está empadronado/a.  
Para este informe se ha de aportar:  
Copia de pasaporte, contrato de trabajo, certificados de catalán/castellano (45 horas), certificado de cursos de conocimientos de la Sociedad catalana y de inserción sociolaboral. Se recomienda tener vínculos con alguna asociación, cooperativa en calidad de voluntaria o de investigadora, participar en centros cívicos, frecuentar la biblioteca etc.  
En caso de ser necesario:  
• Certificado de la capacitación o cualificación profesional legalmente exigida para el ejercicio de la profesión.  
• Certificado de escolarización de los hijos/as en España en edad escolar.



¡Atención! Para que este requisito se cumpla, las ausencias de España durante este periodo no pueden superar los 120 días.(3)

¡Atención! En el caso de bajas se debe justificar la residencia con documentos como: certificados médicos, envíos de dinero u otros documentos públicos.(3)

¡Atención! Se controlan también antecedentes penales y policiales en España.(4)

¡Atención! Este documento no es necesario en caso de acreditar vínculos con familiares directos con permiso de residencia.(5)

#### Requisitos

- 1 Estar inscrita en Hacienda (AEAT) y en la Seguridad social (SS).
- 2 Estar al corriente del pago de la AEAT y de la SS.
- 3 Realizar una oferta de trabajo para un periodo no inferior a un año.
- 4 La empresa debe garantizar la actividad continuada y disponer de medios económicos, materiales o personales para hacer frente a su proyecto empresarial y a las obligaciones contractuales.

#### En la práctica comprueban:

- El tipo de jornada laboral que contrata la empresa (ver el VILE).
- Que la empresa haya respetado los términos de ofertas realizadas con anterioridad.
- Se valora negativamente las bajas no voluntarias durante el último año.

#### Documentos

- 1 (Pre) contrato de trabajo firmado por ambas partes con las características exigidas.
- 2 Copia del N.I.F. y, en su caso, de las escrituras de la empresa.
- 3 Copia del DNI/NIE de la representante/administrador/a de la entidad.
- 4 Acreditación de la declaración del IRPF, o del IVA, o del Impuesto de Sociedades o del informe de la vida laboral de la empresa (VILE).
- 5 Según el caso se puede presentar la concesión de financiación a través de subvenciones públicas o privadas.
- 6 Original y copia de estatutos en el caso de asociaciones, cooperativas y/o fundaciones.
- 7 Memoria descriptiva de la ocupación a realizar.

## ¡Hazles papeles, reconóceles derechos!

La integración sociolaboral de las personas migrantes genera ocupación con impacto social y promueve relaciones económicas solidarias, justas y equitativas. La diversidad en nuestras empresas y entidades es una oportunidad y un valor añadido para toda la comunidad.



## Apoya la contratación de personas en situación irregular a través de la economía social y solidaria (ESS).

- La ESS puede servir como un instrumento no solo para regularizar a las personas sin papeles, sino también para dignificar sus condiciones de trabajo, en línea con sus principios rectores de igualdad, equidad y solidaridad.
- La contratación de personas migrantes en situación irregular reduce el peso de la economía sumergida beneficiándose el sistema de seguridad social en su conjunto.
- Al contratar personas migrantes se fortalece el capital humano de las entidades de ESS a la vez que se genera mayor cohesión de la ciudadanía y se beneficia todo el tejido productivo.

Diversifiquemos nuestras empresas a través de contratación de personas de distintos orígenes, que les permita regularizar su situación administrativa y enriquecer nuestra sociedad con sus aportes y contribuciones.

## Com regularitzar a una persona

A través d'una empresa o cooperativa.

### Tramit:

Autorització de residència per circumstàncies excepcionals. Arrelament Social (en règim de treball per compte aliè)

### Normativa aplicable:

• Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre Derechos y Libertades de los Extranjeros en España y su Integración Social (art. 31.3)

• Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, aprobado por Real Decreto 557/2011, de 20 de abril (artículos del 62 al 66 y del 123 al 130)



### Persona estrangera

### L'empresa, associació, cooperativa, fundació

#### Requisits

- 1 No ser nacional d'un Estat de la Unió Europea UE, de l'Espai Econòmic Europeu EEE o de Suïssa, o familiar d'un ciutadà d'aquests països. En aquest cas, s'aplica el règim legal comunitari.
- 2 No tenir antecedents penals a Espanya o als països on s'ha residit anteriorment per delictes existents en l'ordenament espanyol.
- 3 Haver viscut de forma continuada a Espanya durant un període mínim de tres anys.

#### Documents

- 1 Model de sol·licitud EX 10 per duplicat.
- 2 Passaport en vigor; original i còpia completa.
- 3 Certificat d'empadronament històric de tots els municipis on s'hagi residit.
- 4 Certificat d'antecedents penals del país d'origen postil·lat o legalitzat, traduïts per un traductor oficial si escau. Aquest document té una caducitat de 6 mesos des de la data d'emissió.
- 5 Informe d'arrelament social tramitat a través del municipi on la persona estigui empadronada. Per aconseguir aquest informe s'ha d'aportar: còpia del passaport, contracte de treball, certificats de català i castellà (45 hores), certificat de cursos de coneixements de la societat catalana i d'inserció sociolaboral.  
Es recomana tenir vincles amb alguna associació o cooperativa en com a voluntària o investigadora, participar en centres cívics o visitar la biblioteca, etc.  
En cas de ser necessari:  
• Certificat de la capacitat o qualificació professional legalment exigida per l'exercici de la professió.  
• Certificat d'escolarització dels fills en edat escolar a Espanya.



Atenció! Per poder complir aquest requisit, la persona interessada no pot passar més de 120 dies fora del país. (3)

Atenció! En cas de baixa, s'ha de justificar la residència amb documents com ara certificats mèdics, enviament de diners o altres documents públics. (3)

Atenció! També es tenen en compte antecedents penals i policials a Espanya. (4)

Atenció! Aquest document no és necessari en cas d'acreditat vincles amb familiars directes amb perís de residència. (5)

#### Requisits

- 1 Estar inscrit a Hisenda (AEAT) i a la Seguretat Social (SS).
- 2 Estar al corrent dels pagaments a la AEAT i la SS.
- 3 Realitzar una oferta de treball per a un període no inferior a un any.
- 4 L'empresa ha de garantir l'activitat continuada y disposar de mitjans econòmics, materials o personals per fer front al seu projecte empresarial i a les obligacions contractuals.

#### En la pràctica comprovem:

- El tipus de jornada laboral que contracta l'empresa (veure el VILE).
- Que l'empresa hagi respectat els termes d'altres ofertes realitzades amb anterioritat.
- Es valoren negativament les baixes no voluntàries durant l'últim any.

#### Documents

- 1 (Pre) contracte de treball firmat per les dues parts amb les característiques exigides.
- 2 Còpia del NIF i si és el cas, de les escriptures de l'empresa.
- 3 Còpia del DNI/NIE de la representat/administradora de l'entitat.
- 4 Acreditació de la declaració de l'IRPF, de l'IVA o de l'Impost de Societats o de l'informe de vida laboral de l'empresa (VILE).
- 5 Segons cada cas, es pot presentar la concessió de finançament a través de subvencions públiques o privades.
- 6 Original i còpia dels estatuts en el cas d'associacions, cooperatives i/o fundacions.
- 7 Memòria descriptiva de l'activitat a realitzar.

## Fem papers, reconeixem drets!

La integració sociolaboral de les persones migrants genera ocupació amb impacte social i promou relacions econòmiques solidàries, justes i equitatives. La diversitat a les nostres empreses i entitats és una oportunitat i un valor afegit per a tota la comunitat.

La Col·lectiva  
Ateneu Cooperatiu de L'Hospitalet

## Dóna suport a la contractació de persones en situació irregular a través de l'economia social i solidària.

- L'ESS pot servir com a instrument no només per a regularitzar a les persones sense papers, si no també per a dignificar les seves condicions de treball, en línia amb els seus principis rectoris d'igualtat, equitat i solidaritat.
- La contractació de persones migrants en situació irregular redueix el pes de l'economia submergida beneficiant al sistema de seguretat social en el seu conjunt.
- Al contractar a persones migrants, s'enforteix el capital humà de les entitats d'ESS a la vegada que es genera més cohesió de la ciutadania i es beneficia tot el teixit productiu.

Diversifiquem les nostres empreses a través de la contractació de persones de diferents orígens, permetent que la seva situació administrativa a Espanya es reguli i enriqueixi a l'hora la nostra societat amb les seves aportacions.